



המרכז הישראלי לערבית מחברים אנשים ותרבויות

זיהוי תופעות תחביריות מתוך ציטוטים - א

לפניכם ציטוטים

א. תרגמו את הציטוטים בעזרת מילון

ב. ציינו מה התופעה התחבירית המסתתרת במילה המסומנת בקו

ג. נקדו ניקוד סופי את המילים המודגשות

1. مَنْ عَاشَ خَادِمًا تَحْتَ قَدَمِ أُمِّهِ ... عَاشَ سَيِّدًا فَوْقَ رُؤُوسِ قَوْمِهِ
(نزار قباني)

2. كَسْرَةَ خُبْزٍ تَأْكُلُهَا فِي كُوخٍ وَبَالِكٍ مِرْتَاحٍ، خَيْرٌ مِنْ وَلِيمَةٍ تَأْكُلُهَا فِي قَصْرِ
وَأَنْتَ قَلِقٌ (مجلة درويش)

3. حِينَ يُصْبِحُ الْإِنْسَانُ سَرِيعَ الْغَضَبِ، تَأْكُدُوا أَنَّ هُنَاكَ شَيْئًا (2 תופעות)
حَطَّمَ قَلْبَهُ بِدُونِ رَحْمَةٍ (شكسیر)

4. كُنْ جَاهِزًا لِأَيِّ خَيْبَةٍ مِنْ أَيِّ شَخْصٍ فِي أَيِّ وَقْتٍ وَدُونِ سَبَبٍ
(كاظم الساهر)

5. هُنَاكَ أَشْخَاصٌ تَبَحَتْ عَنْ أَخْطَائِكَ لِكَيْ تُرْحَلَ عَنْكَ وَهُنَاكَ
أَشْخَاصٌ تُعَمِّي عُيُونَهَا عَنْ أَخْطَائِكَ لِأَنَّهَا تُحِبُّكَ (جُبْرَانُ خَلِيلِ جُبْرَانِ)

بِالنَّجَاحِ وَالتَّوْفِيقِ





המרכז הישראלי לערבית

מחברים אנשים ותרבויות

זיהוי תופעות תחביריות מתוך ציטוטים - ב

לפניכם ציטוטים

- א. תרגמו את הציטוטים בעזרת מילון
- ב. ציינו מה התופעה התחבירית המסתתרת במילה המסומנת בקו
- ג. נקדו ניקוד סופי את המילים המודגשות

1. أَعْظَمُ النَّعْمِ فِي الْحَيَاةِ رَاحَةَ الْبَالِ – إِنَّ شَعْرَتَ بِهَا فَأَنْتَ تَمْلِكُ كُلَّ شَيْءٍ (شكسیر)

